

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección 1750 Imprenta: 2299  
Redcón. y Admón. 2025

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: Apartado n.º 11  
San Agustín 7

AÑO LXI.—Número 18.522

Jueves 1 de junio de 1961

Precio del ejemplar: 1,20 pesetas

## EL CAUDILLO Y SU ESPOSA PRESENCIARON LA PROCESION DEL CORPUS EN EL PARDO

El ministro de Justicia ostentaba la presidencia oficial en la de Toledo, que se celebró con la brillantez y esplendor tradicionales

En Granada, en cambio, la lluvia obligó a celebrarla en la catedral; continuó después, al mejorar el tiempo, por algunas calles, pero de nuevo la lluvia la obligó a volver al templo metropolitano

Toledo, 1.—Más de un millar de autocares, coches ligeros y motocicletas, aparte de cuatro trenes y las caravanas de las agencias turísticas, trajeron hoy a esta ciudad unas ocho mil personas, en su mayor parte procedentes de Madrid, para presenciar la famosa procesión del Corpus Christi, que se ha celebrado con la solemnidad y brillantez tradicionales en Toledo desde hace siglos.

Desde las primeras horas de la mañana la gente recorría el itinerario de la procesión, para contemplar los adornos de arcos triunfales y calles engalanadas.

### Llega el ministro

Poco antes de las once llegó el ministro de Justicia, señor Iturmendi, que fue recibido por el gobernador civil, señor Elviro Meseguer. En la calle del Arco del palacio fue cumplimentado por el gobernador militar, general Medrano. Rindió honores una compañía de alféreces cades de la Academia de Infantería, formada junto al palacio arzobispal.

En la puerta del Perdón, de la catedral, el ministro fue saludado por las demás autoridades civiles y militares y por representaciones del cabildo.

El señor Iturmendi, que aguardó a que se organizase el cortejo procesional en la sala capitular, saludó al cardenal primado doctor Pla y Deniel, con el que conversó breves instantes.

Minutos después de las once de la mañana, salió por la llamada puerta Llana a procesión, que iniciaban la Guardia Civil montada, timbaleros municipales, también a caballo y el pendón de los hortelanos. Seguían las cruces procesionales de la catedral y de las parroquias, niños que hacían la primera comunión, alumnos de los colegios regidos por religiosos, congregantes marianos y jóvenes de Acción Católica, veinte estandartes de otras tantas Cofradías y Hermandades, miembros de la Adoración Nocturna, representantes de organismos y entidades civiles, caballeros del Santo Sepulcro con sus hábitos blancos, infanzones de Illescas, con trajes rojos, y caballeros del Corpus Christi, con hábitos verdes, seguidos de los seminaristas y clero regular y secular.

Figuraban a continuación los capellanes mozárabes y de reyes, y los beneficiados de la catedral, Hermandad de la Santa Caridad, guión del cardenal Mendoza y los canónigos, situados éstos junto al santísimo, que iba entronizado en la grandiosa custodia de Enrique de Arfe, escoltada por alumnos de la Academia de Infantería.

Revestido de capa pluvial oficiaba el obispo auxiliar doctor Ganados, acompañado de dos capellanes. Detrás de él presidía, de capa magna, el cardenal primado, doctor Pla y Deniel.

### EL SEÑOR ITURMENDI, EN LA PRESIDENCIA OFICIAL

Ostentaba la presidencia oficial el ministro de Justicia, y detrás figuraba otra segunda presidencia, con las autoridades toledanas. A continuación marchaba la Diputación y el Ayuntamiento bajo mazas, seguidos de numerosos oficiales y jefes de la guarnición. Cerraba el cortejo la compañía de honor de la Academia de Infantería.

Los muros de la catedral aparecían revestidos de valiosos tapices y el itinerario, cubierto con los típicos toldos, estaba engalanado con arcos, reposteros, mantones de Manila, colchas, guirnaldas y follaje. Se dispararon salvas y se soltaron palomas.

## Kruschef, en Bratislava

Viena, 1.—El jefe del Gobierno soviético, Nikita Krushchev, ha llegado a Bratislava, según informa la agencia checoslovaca «Ceteka».

Añade la información que el dirigente soviético fue recibido en la estación por el presidente checo, Novotny y miembros del Gobierno. Krushchev permanecerá en Bratislava hasta mañana viernes, en que saldrá para Viena en ferrocarril.—Efe.

Las campanas de todos los templos y de la catedral sonaron durante el desfile, que duró más de dos horas.

### MINISTROS Y PERSONALIDADES EN LA PROCESION

Entre los caballeros del Corpus Christi, figuraba el ministro de Marina, almirante Abárzuza, y también los embajadores de Argentina, Filipinas y Honduras; el director del Instituto de Cultura Hispánica, señor Pinar, y el presidente de la Diputación de Madrid, marqués de la Valdavia.

Portaba el guión el hijo del presidente de la República de Honduras, don Rubén Villela.

Desde los balcones del Gobierno Civil, presenciaron la procesión el ministro de Educación Nacional, señor Rubio; capitán general de Madrid, teniente general Rodrigo; general Franco Salgado; subsecretario de la Vivienda, directores generales y otras personalidades.—Cifra.

## 3.502 millonarios hay en Alemania Occidental

Bonn, 1.—Alemania Occidental cuenta con tres mil quinientos dos millones, según datos estadísticos facilitados por un portavoz del Ministerio de Hacienda.

Según los datos, en Alemania Occidental hay un millonario por cada catorce mil trescientos habitantes.—Cifra.

## El duque de Kent y su novia pasarán su luna de miel en Mallorca

### La boda será el día 8

Londres, 1.—El duque de Kent y su novia, proyectan trasladarse a Mallorca para pasar su luna de miel, diez días después de su boda, fijada para el próximo día 8, según se afirma en círculos autorizados.

Después de su boda, los novios pasarán diez días en Birkhall, Escocia, antes de emprender viaje hacia Mallorca.—Efe.

El Pardo, 1.—Sus Excelencias el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, en unión de sus nietos, presenciaron desde el balcón principal de palacio el desfile de la procesión del Corpus.

El Santísimo Sacramento, bajo palio, salió de la iglesia de la Inmaculada Concepción, dándole escolta fuerzas del regimiento de la Guardia de Su Excelencia. Formaban también una compañía con banda de cornetas y de música y bandera y tropas del Regimiento de Transmisiones.

Con el coronel del Regimiento de la Guardia, don Agustín Sifre Carbonell, jefes y oficiales de la misma y del Regimiento de Transmisiones y autoridades civiles se sumó al cortejo numeroso público de El Pardo y de Madrid.

También figuraban los Padres Capuchinos y el Colegio seráfico de la localidad.

La procesión desfiló por los jardines del palacio de Su Excelencia el Jefe del Estado y retornó a la iglesia parroquial de San Pablo.—Cifra.

## LA PROCESION, DESLUCIDA POR EL TIEMPO EN GRANADA

Granada, 1.—Los repetidos chubascos caídos durante la mañana, y el tiempo amenazador de lluvia, han obligado a suspender la salida de la famosa procesión del Corpus, cuando ya el público invadía las calles del recorrido y las fuerzas de Capitanía General cubrían la carrera.

La procesión se celebró, pues, en el interior del templo metropolitano, a donde acudió, a las once de la mañana, la corporación provincial bajo mazas, y poco después lo hizo el Ayuntamiento; también en corporación, con el escudo y el estandarte reales, a los que rindió honores una sección de la Agrupación de Infantería número 10, con banda de música. Con el Ayuntamiento de Granada iba también el estandarte real de Guadix, que asimismo tiene honores reales.

El Santísimo era portado en carroza espléndidamente adornada con rica candelera y ramos de flores, y tras el Santísimo iba el arzobispo de Granada, doctor García y García de Castro, autoridades y personalidades. Millares de personas invadían el templo metropolitano.

Hacia las doce menos diez de la mañana y en vista de que el cielo presentaba mejor aspecto y la lluvia había cesado, se decidió que la procesión del Corpus continuara por las calles y, en efecto, recorrió la plaza de Las Pasiegas, calle del Marqués de Girona y Mesones, y al desembarcar en Reyes Católicos, por la puerta Real, de nuevo comenzó a llover

con intensidad y la procesión regresó al templo por el trayecto más corto.

La procesión del Corpus prosiguió dentro del primer templo granadino.

## Kennedy y De Gaulle celebraron su tercera conferencia

París, 1.—El presidente Kennedy y el general Charles De Gaulle se han reunido, a las diez de la mañana (hora española), en el palacio del Elíseo para celebrar su tercera conferencia.

La entrevista ha durado hora y media. Después de la reunión, Kennedy regresó al Quai D'Orsay desde el palacio del Elíseo.

## Inauguración de la XXIX FERIA Internacional de Muestras en Barcelona

Presidió el acto, en representación del Caudillo, el ministro secretario general del Movimiento

Barcelona, 1.—En representación de Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, el ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, inauguró esta mañana a las once, la XXIX FERIA Oficial e Internacional de Muestras de Barcelona.

### 11.000 EXPOSITORES

En un recinto que excede de los 200.000 metros cuadrados de superficie se alinean este año cerca de once mil expositores, de los que aproximadamente tres mil corresponden a los países representados, que son este año: Alemania, Austria, Bélgica, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Cuba, Checoslovaquia, Dinamarca, Ecuador, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Gran Bretaña, Guatemala, Holanda, Hungría, Irlanda, Italia, Japón, Luxemburgo, Marruecos, México, Noruega, Polonia, Portugal, República Argentina, República Dominicana, Suecia, Suiza, Uruguay y Yugoslavia.

El valor de las mercancías expuestas alcanza los mil millones de pesetas.

### LA CEREMONIA INAUGURAL

En la explanada de acceso formó una compañía del Ejército para rendir los debidos honores al ministro representante del Caudillo.

El ministro representante del Caudillo, señor Solís, llegó al recinto de la Feria a las diez y media. A su llegada, la compañía de Infantería Jaén número 25, con bandera y música, le rindió honores, revistiendo el ministro a las fuerzas acompañadas del capitán general teniente general Martín Alonso.

Después, el ministro fue saludado por las primeras autoridades barcelonesas y los miembros del Comité de la Feria, con su presidente señor Escalas, formándose una comitiva que se dirigió al interior del palacio. Al entrar el ministro en el gran salón, el

## Calma en la capital dominicana a pesar del asesinato del generalísimo Rafael Leónidas Trujillo

El asesino, un general retirado, es jefe de una banda de guerrilleros que operan en las montañas

Es probable que surjan graves consecuencias como resultado del asesinato

Londres, 1.—Un portavoz de la Embajada de la República Dominicana ha dicho que las comunicaciones establecidas con Ciudad Trujillo indican que en la capital reina la calma, a pesar del asesinato del generalísimo Rafael Trujillo.

Según el portavoz, la noticia oficial del asesinato fue recibida por cablegrama a las 5,30 de la mañana del miércoles. El cablegrama decía: «Elementos subversivos han matado a Trujillo. Se mantiene el orden en la capital».—Efe.

### Luto en toda la nación

Ciudad Trujillo, 1.—La República Dominicana guarda hoy luto oficial por el generalísimo Rafael Trujillo, asesinado por un grupo de pistoleros en la avenida George Washington, el martes por la noche. Las campanas de las iglesias doblan y la emisora del Gobierno difunde música religiosa con motivo del asesinato de Trujillo. Las banderas ondean a media asta en todo el país.

### EL ASESINO

El corresponsal de la NBC, John Hlavacek, ha informado por radio que el generalísimo Trujillo fue asesinado por siete hombres dirigidos por el general retirado Juan T. Díaz, jefe de una banda de unos mil guerrilleros anti Trujillo que operan en las montañas.

### MAS BIEN MOTIVOS PERSONALES

El corresponsal de la NBC señaló que los motivos que han movido a Díaz eran más bien personales que políticos.

### ACASO SE INTENTE FORMAR UN REGIMEN COMUNISTA

Washington, 1.—Varios senadores se muestran aprehensivos ante la posibilidad de que se produzcan graves consecuencias como resultado del asesinato del generalísimo Trujillo.

El senador Omer Capehart (República por Indiana), ha dicho que Trujillo mantenía una política favo-

rabable a los Estados Unidos y se destacaba por su actitud anticomunista. «Es probable que se intente ahora —dijo— establecer un régimen comunista en aquel país».—Efe.

### FUERZAS SUBVERSIVAS CASTRISTAS CUBANAS, DISPUESTAS A APROVECHARSE DE LA SITUACION

Washington, 1.—El senador George Smather (demócrata por Florida) ha recomendado que infantes de Marina de los Estados Unidos sean desembarcados en la República Dominicana, inmediatamente, para evitar que los comunistas se hagan cargo del país.

Terminó diciendo que fuerzas subversivas comunistas dirigidas por Raúl Castro, se hallan dispuestas a trasladarse a la República Dominicana, desde Cuba para aprovecharse de la situación.—Efe.

## El asesinato estaba planeado hace veinte días

San Juan (Puerto Rico), 1.—El dirigente exiliado dominicano Horacio Ornes ha declarado que el asesinato de Rafael Trujillo ha sido organizado y ejecutado por un grupo clandestino en Ciudad Trujillo.

Añadió Ornes que los exiliados en esta ciudad conocían el plan desde hace veinte días, pero hubo de ser aplazado porque Trujillo no había aparecido en público.—Efe.

## Inauguración de la XXIX FERIA Internacional de Muestras en Barcelona

Presidió el acto, en representación del Caudillo, el ministro secretario general del Movimiento

Barcelona, 1.—En representación de Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, el ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, inauguró esta mañana a las once, la XXIX FERIA Oficial e Internacional de Muestras de Barcelona.

numerósimo público le tributó una grandiosa ovación.

### PALABRAS DEL SEÑOR ESCALAS

Primeramente habló el señor Escalas, quien expuso el contenido de la XXIX FERIA, siempre en constante auge para el bien de Barcelona y de España. Agradeció la presencia del ministro señor Solís, rogándole se dignara renovar al Caudillo la más afectuosa y sentida adhesión del Comité y de cuantos laboran en la Feria.

### HABLA EL ALCALDE

Habló luego el alcalde, señor Porciocoles, quien dijo que hoy se iniciaba para la Feria una nueva etapa.

### DISCURSO DEL MINISTRO

Después del discurso del alcalde

### BENDICION DE LA FERIA

A continuación, el señor Solís y autoridades se trasladaron al ballón central del palacio nacional, desde el que el obispo bendijo la Feria.

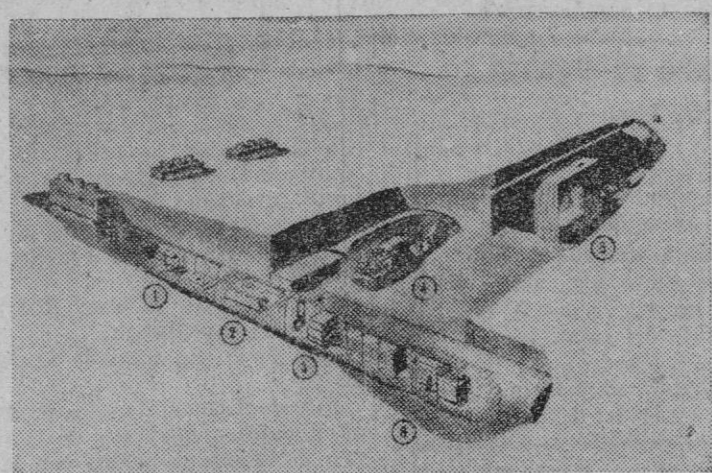
Finalizó el acto inaugural a las doce, iniciándose seguidamente por las autoridades la visita oficial a los diversos pabellones de la Feria de Muestras.

El señor Solís se interesó por algunas de las instalaciones nacionales y extranjeras y la visita finalizó después de las tres de la tarde, hora en que se despidió de las demás autoridades y abandonó el recinto ferial.—Cifra.

### LA TIENDA DEL FUTURO

Barcelona, 1.—Entre las novedades presentadas este año en la Feria de Muestras, inaugurada hoy, destaca un curioso stand, denominado "Textomatic 75" que presenta una importante industria textil barcelonesa, consistente en un pabellón que puede considerarse como una tienda del futuro, en la que se han suprimido los dependientes y sustituidos por máquinas automáticas que se encargan de efectuar las ventas y cobrar los artículos vendidos.

El control se hace por televisión y sistemas de radio de comunicación interna.—Cifra.



Los ingenieros del Ejército de los Estados Unidos han terminado recientemente la construcción de una de las poblaciones más extraordinarias de la Tierra, un laboratorio de investigaciones bajo la superficie del casquete de hielo del Ártico, iluminado y calentado por la energía atómica. Se denomina Camp Century, y está situado en Groenlandia, a unos mil trescientos kilómetros del Polo Norte, por convenio entre los Gobiernos de los Estados Unidos y Dinamarca. Cerca de cien científicos y técnicos norteamericanos están estudiando las condiciones meteorológicas en uno de los climas más duros de la Tierra. La central atómica bajo el hielo. En el corte del dibujo se ve el reactor PM2-A de Camp Century (Groenlandia). Las partes son las siguientes: (1) termopermutador, (2) condensador de vapor, (3) generador de turbina, (4) agua de alimentación, (5) reactor, y (6) central de mandos



# CRONICA DE LA CIUDAD

## Lo esencial

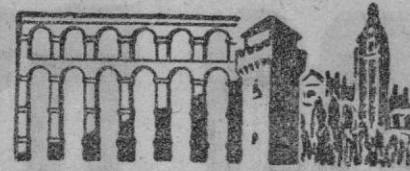
Buscamos en el fondo de la memoria y tratamos de recordar un amanecer de día de Corpus tan gris como el de hoy. Nuestros recuerdos no nos dan una respuesta; siempre esta fecha se conserva en ellos aureolada con el resplandor de cien soles, y aunque habrá habido muchos días del Corpus pasados por agua, esas jornadas parecen haberse esfumado del recuerdo. Así, esta mañana, nos encontrábamos, de momento, inermes bajo ese cielo plomizo, bajo ese strimiri tenaz, que amenazaba a cada momento convertirse en chaparrón, en medio de ese gris que tan poco concordaba con la interior imagen radiante, que todos tenemos del día del Señor.

Esta es la influencia del ambiente, de la tradición, de lo que podríamos llamar folklore en las fiestas religiosas. Cada una de ellas parece tener su propio color y su propio sabor, e incluso su propio olor—que el día del Corpus entre nosotros, todos sabemos que es el del cantueso. Todo eso está bien, pero naturalmente, es accidental, aunque muchos hombres están especialmente preparados—o exclusivamente preparados—para percibir lo accidental sensible, y les es particularmente difícil penetrar en el interior de las cosas.

El hecho es que el día de hoy, tan decepcionante meteorológicamente, este día en que celebra la Ciudad en toda la nación, y especialmente la caridad para el necesitado (no la beneficencia sólo, no la limosna sólo, sino la caridad, es decir, la entrega del alma, el don de la persona y de sus sentimientos), este día, decimos, parece tener una especial concordancia con su significado.

Estamos pensando en ese cartel gris e inquietante—como el día—que pregonaba la jornada nacional de Caridad. Sobre el negro, una silueta blanca, desdibujada, desfleada, sólo terminada allí donde puede ser más expresiva, en el rostro y las manos, se nos muestra con todo su cansancio y toda la derrota que lleva dentro. Esa mujer, la mujer del cartel del Día Nacional de Caridad, es el mejor símbolo de la sociedad desposeída que está ahí, a nuestro lado, y para la cual Caritas nos ha pedido hoy el corazón y la limosna.

Ese cartel y esa mujer no tienen ningún brillo, ningún color, ningún relieve, así como el día de hoy, meteorológica o folklóricamente hablando. Y parece como si esta lluvia y este tono gris del día quisiese afirmar, en estrecha correspondencia con esa gris sociedad desposeída, la necesidad de lo permanente y lo esencial frente a esos otros valores puramente decorativos, accidentales.



# Información Local

## Se faculta al alcalde para solicitar subvenciones estatales para los polígonos proyectados en la ciudad

El pleno municipal realizará las reformas del plan general de ordenación urbana que exijan estos proyectos

## POR CAUSA DE LA LLUVIA, LA PROCESION DEL CORPUS SE CELEBRA POR EL INTERIOR DE LA CATEDRAL

La solemne procesión de la festividad del Corpus Christi, que tradicionalmente recorre las calles de la ciudad, se ha tenido que celebrar este año por el interior de nuestro primer templo, por causa de la lluvia que ha caído durante toda la mañana.

Comenzaron los cultos en la Catedral con el canto de tercia, y seguidamente se cantó misa solemne, que ofició el deán de la S. I. Catedral, muy ilustre señor D. Fernando Sanz Revuelta. El prelado de la diócesis ocupó su sitio en el trono situado al lado del evangelio, y en el antepresbiterio tomaron asiento nuestras autoridades civiles y militares. En el mismo lado del evangelio se encontraban el gobernador civil, alcalde presidente del Ayuntamiento, con la Corporación en pleno bajo mazas, presidente de la Audiencia y fiscal de la misma y demás delegados y jefes de servicio, así como diversas comisiones y representaciones. En el lado de la epístola figuraban el general gobernador militar, coronel director de la Academia y primer jefe del Regimiento de Artillería, así como jefes y oficiales de la guarnición francos de servicio.

## El Día Nacional de Caridad

Aunque un tanto deslucida por la lluvia, se ha celebrado con todo entusiasmo en nuestra capital la cuestación del Día Nacional de Caridad, instituido por Caritas.

Con este motivo, y tras intensa campaña desarrollada por Caritas diocesana y a través de sus Caritas parroquiales, se han situado en los lugares estratégicos de los diversos barrios de la ciudad, mesas peticionarias presididas por señoras de las respectivas parroquias, y a cuyo cargo figuraban multitud de parejas de señoras que, sin que la lluvia y la temperatura desapacible fuese mayor obstáculo para ello, han postulado durante la mañana una limosna para todos nuestros hermanos necesitados. Con ocasión de esta colecta se han repartido gran cantidad de banderines y globos con el emblema de Caritas española y millares de octavillas conteniendo atinados llamamientos a la solidaridad y sentido social como fundamentos humanos de la caridad teológica que informa el espíritu de esta jornada.

## Se ha celebrado la Promesa de la Organización Juvenil con motivo de la festividad de San Fernando

En una de las salas de la Casa Sindical se ha celebrado un importante acto, organizado por la Delegación Provincial de Juventudes, con motivo de la festividad de San Fernando. Ocuparon la presidencia el jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, don Juan Murillo de Valdivia, al que acompañaban el sujeto, inspectores, delegados de Juventudes y de Sección Femenina, secretarios de Juventudes y de Sindicatos, jefe provincial de la Organización Juvenil Española y otras jerarquías y mandos.

## Se ha celebrado la Promesa de la Organización Juvenil con motivo de la festividad de San Fernando

Seguidamente el señor Murillo de Valdivia procedió a la imposición de condecoraciones a diversos mandos provinciales, dándose lectura a la Ordenes de concesión y propuestas de otras por la Delegación Provincial de Juventudes.

Finalizó el acto cantándose el «Cara al sol», dando los gritos de ritual el jefe provincial del Movimiento.

## El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 665,0 mm.  
Dirección del viento: S. O.  
Temperatura máxima: 12,8°  
Lluvia recogida: 0,2 litros m².

En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 660,5 mm.  
Dirección del viento: S. O.  
Recorrido del viento en las 24 horas: 202,9 kilómetros.  
Temperatura mínima: 7,2°  
Lluvia recogida: 8 litros m².

## FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Cervantes, 33.  
Puente, 1 (San Lorenzo).

## EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 665,0 mm.  
Dirección del viento: S. O.  
Temperatura máxima: 12,8°  
Lluvia recogida: 0,2 litros m².

En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 660,5 mm.  
Dirección del viento: S. O.  
Recorrido del viento en las 24 horas: 202,9 kilómetros.  
Temperatura mínima: 7,2°  
Lluvia recogida: 8 litros m².

## Caramelos CANTALEJO

Servicio a domicilio  
Teléfono 2047

## FABRICA DE GENEROS DE PUNTO

Interiores y exteriores  
NECESITA UN BOBIN  
Representante introducido conocedor del artículo, para capital y pueblos de la provincia. Preferible tenga medios de locomoción propios. Exigimos buenas referencias. Escríbase a: Apartado de Correos número 84. MATARO.

## Se destina un solar de la zona del Velódromo para zona de aparcamiento de automóviles

El Ayuntamiento celebró anoche sesión plenaria

Bajo la presidencia del alcalde señor Sanz Aránguez se reunió anoche el pleno del Ayuntamiento. Asistieron los tenientes de alcalde señores García de la Barga, García Martín, López Alba, Del Barrio; concejales señores Gilarranz, Montalvo, Martínez López-Olivas, García Herranz, Alonso y Escude; secretario accidental señor Grau e interventor señor López Clemente.

## El Ayuntamiento celebró anoche sesión plenaria

Se aprobó el acta de la sesión anterior. El secretario dio lectura a una carta del gobernador civil expresando su condonación por la muerte del que fue teniente de alcalde don César Zubiaur Pons. Asimismo se leyó carta de la viuda del señor Zubiaur, agradeciendo a la Corporación las sendas muestras de afecto recibidas con tan triste motivo.

El pleno conoció acuerdos de la Comisión municipal permanente, a los que prestó conformidad. El señor Del Barrio, nombrado teniente de alcalde

Seguidamente se dio a conocer decreto de la Alcaldía-presidencia en el que se nombra teniente de alcalde al señor Del Barrio Santos y se ratifica el nombramiento de los restantes, quedando, por tanto, como primer teniente de alcalde don Andrés García de la Barga Adalid, segundo don Clemente Oría Gómez, tercero don Ignacio García Martín, cuarto don Carlos López Alba y quinto don Francisco del Barrio Santos; asimismo en dicho decreto se dispone el reajuste en las comisiones informativas.

## Memoria del Consejo administrador del Servicio de Agua

Conoce el pleno a continuación la Memoria del Consejo Administrador del Servicio Municipalizado de Agua correspondiente al pasado año 1960. El señor Montalvo propone, y así se hace constar, la satisfacción del pleno por la clara y brillante exposición de las gestiones del citado servicio.

## Referencia del plan de ordenación urbana

Ante la necesidad de una ampliación y reforma del actual plan general de ordenación urbana, provocada con motivo de los nuevos polígonos proyectados en la ciudad, el pleno acordó iniciar los trámites precisos para la realización de dichas reformas y facultar al alcalde para iniciar la gestión de solicitud de subvenciones estatales e iniciación de proyectos.

## El plan de ordenación del Velódromo

Estudia después el pleno varias reclamaciones presentadas contra el plan parcial de ordenación de la zona del Velódromo. Leídos los informes del arquitecto municipal y del letrado asesor de la Corporación en lo que se estima no haber lugar a dichas reclamaciones, el pleno acuerda rechazarlas.

Se estudian seguidamente algunas rectificaciones al proyecto de préstamo con el Banco de Crédito Local de España, para financiar presupuesto extraordinario de ejecución de obras, en las que se incluye el envío al citado Banco de una certificación acreditativa del acuerdo en el que se trató el procedimiento a seguir para la basta de las obras a realizar y en la que se hace la salvedad de que algunas de ellas, estimadas de urgencia, puedan hacerse por sistema de administración.

## Pavimentaciones de calles

Se aprobaron seguidamente proyectos de obras de pavimentación en las calles y por los valores que se indican:

Calle de Cañuelos, hasta su encuentro con la avenida del Padre Claret, por pesetas 259.737,25.

Tramo de la calle del Roble, comprendido entre las calles de Santo Tomás y Ezequiel González, por importe de pesetas 242.112,54.

Travesía de la plaza de la Reina Doña Juana a la de Los Espejos, por pesetas 10.368,51.

Calle de San Alfonso Rodríguez, por pesetas 112.426,71.

Que hacen un total de 624.645,01 pesetas.

Para realización de estos proyectos, promovidos a iniciativa de la Comisión de Obras, se cuenta con la subvención del Ministerio de la Gobernación de 250.000 pesetas, cubriéndose el resto con excedentes de presupuestos cancelados y con la aplicación de contribuciones especiales a los vecinos afectados, así como por au-

mentos de valor de las fincas de estos últimos.

Cubierto el Clamores y destino de un solar a estacionamiento

El interventor dio a conocer al pleno dictámenes de la Comisión de Hacienda. El primero de ellos se refiere al proyecto de cubrir el río Clamores y el segundo valora un solar propiedad del Ayuntamiento situado en la zona del Velódromo y de 5.000 metros cuadrados en 2.000.000 de pesetas, haciendo constar que la finalidad de este solar será, en todo caso, la de servir en su día como zona de aparcamientos junto a la futura estación de autobuses.

En ruegos y preguntas el señor Alonso intervino para denunciar el incremento de la mendicidad en la capital, pidiendo energías medidas para terminar con ella.

## Gratitud del Sr. García de la Barga

El señor García de la Barga intervino para reiterar su gratitud al alcalde y compañeros de Corporación por la confianza que se le otorgaba con el nuevo cargo de primer teniente de alcalde, haciendo constar su deseo de corresponder a esta confianza en la medida de sus fuerzas. También expresó el señor García de la Barga el ruego que se atendió por unanimidad, de que se hiciera constar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento del empleado municipal jubilado don Valentín Burgos.

## Los accesos a San Millán

También propuso el nuevo primer teniente de alcalde, que se tenga en cuenta para próximos proyectos y con carácter de urgencia la conveniencia de pavimentación de alguno de los accesos al barrio de San Millán, a lo que el alcalde manifiesta se tiene en cuenta.

## Será colocada una barandilla en las escaleras del Carmen

Se recuerda asimismo por el concejal señor Alonso la antigua propuesta de colocación de una barandilla en las escaleras de la bajada de la calle del Carmen, a fin de ayudar a las personas que transitan por dicho empinado pasaje, a lo que se accede, ordenándose la inmediata gestión para llevarlo a efecto.

Y sin más asuntos que tratar, se levantó la sesión.

## Programas de Televisión para mañana

Sobremesa

2,30 Apertura y presentación.

2,32 Panorama.

2,45 Cada semana una historia.

3,00 Telediario. Primera edición. Charla por Román Escobedo.

3,30 Séptimo arte.

3,45 Los viernes, concierto.

4,00 Cierre.

## Noche

7,30 Apertura y presentación.

7,32 Campos y paisajes.

8,00 Lancers de Bengala.

8,30 La subasta.

9,00 Noticiero femenino.

9,15 Consultorio de Alvaro de Laiglesia.

9,30 Telediario. Segunda edición.

9,42 El tiempo, por Mariano Medina.

9,45 La sombra del destino.

10,15 ¡Soy más malo!

10,30 Ayer noticia, hoy dinero.

11,00 Fila 1. «Sobremesa», de William Irish. Adaptación, dirección y realización de Juan Guerrero Zamora.

11,30 Telediario. Última edición.

11,45 Versos a medianoche. «La oveja descarriada», de José de Valdivielso, por María de los Angeles Herranz.

Momento musical, «Murmillos del bosque», de Liszt.

Recuerda...

12,00 Cierre.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 8,00 pts. Cada palabra más, 0,50

**ALQUILERES**  
ARRIENDO dos locales. Razón, San Gabriel, 46.

**VENTAS**  
AGRICULTORES: Ferreteria Los Leones os espera para ofreceros sus artículos a precios ventajosísimos.

MEJOR calidad, menos precio, comprábelo visitando Muebles Hernando, Onésimo Redondo, 12.

LAMINAS colmena, canjeo por cera. La Fabril Cerera.

CARRO de una caballería, vestido, seminuevo, Pantaleón Barrio; Sotosalbos.

PEUGEOT 203, 10 hp., siete plazas. Informes, Unión, 9, Valladolid. Teléfono 26333.

CAJAS de cartón gris y ondulado para envases de toda clase de artículos, embalaje cómodo, ligero, resistente y económico. Consulte a Industrias San Cayetano. Apartado 30, Valladolid.

MOTOR Perkins a estrenar, 120.000 pesetas. La Serrana, S. L.

AUTENTICA calidad a su justo precio. Muebles Francisco Román López.

MAYOR surtido, mejor precio, Muebles Francisco Román López.

instale  
**"ZANCAS MADRID"**  
Pretensadas  
MAXIMA CALIDAD  
MINIMO COSTE  
Solicite catálogo y precios a:  
**VIGUETAS MADRID, S. A.**  
SAGASTA, 13 - MADRID - TEL. 224 98 62

**¡¡AGRICULTOR!!**  
Se acerca el momento más importante y trascendental de su negocio  
**¡¡LA RECOLECCION!!**  
Consulte antes de comprar su máquina preferida a  
**VIDAURRETA Y CIA. S. A.**  
San Francisco, núm. 58. Teléfono 3699  
Garantía. - Precios sin competencia  
Máximas facilidades de pago

PARA MARCAR LA GANADERIA LANAR...  
**WOOL**  
SE APLICA EN FRIO - ES PERMANENTE - DESAPARECE EN EL LAVAJE



**Iberia**  
RADIO - TELEVISION  
una marca de talla universal  
AGENCIA  
Rufiner. Juan Bravo, 30.



# Se estudiará una fórmula que estimule a los maestros a una más dilatada permanencia en sus destinos

## Solicitud para que la Confederación del Duero dé facilidades a los pequeños regantes

### El jefe provincial del Movimiento informó también al Consejo de la reciente visita de los directores generales de Urbanismo y Agricultura

Presidido por el jefe provincial y gobernador civil don Juan Murillo de Valdivia y Martínez Matamoros se reunió ayer el pleno del Consejo del Movimiento, con asistencia de las jerarquías provinciales y locales que le componen. Aprobada el acta de la sesión anterior se estudiaron los asuntos incluidos en el orden del día, entre los que destacan los siguientes.

#### NUEVOS MANDOS PROVINCIALES

En primer lugar, el jefe provincial posesión a los nuevos mandos de la Jefatura Provincial don Julio Escudero González que ha sido nombrado jefe del Departamento de Acción Política y a don Jacinto Núñez, designado inspector provincial. El jefe provincial se congratuló de la incorporación de los señores Escudero y

Núñez a puestos de responsabilidad en la Jefatura Provincial, subrayando que la aportación era muy valiosa y que, de antemano, contaban con la colaboración del Consejo para cumplir su cometido. El señor Escudero, en su nombre y en el del señor Núñez, agradeció la confianza depositada en ellos y prometió una entrega total para el mejor funcionamiento de sus departamentos.

El Consejo tomó el acuerdo de solicitar de las autoridades competentes se arbitre un procedimiento sencillo y rápido para la concesión de aguas e incluso haya benevolencia para los modestísimos agricultores que ahora se ven en la imperiosa necesidad de regar.

#### INFORME DEL SUBJEFE PROVINCIAL

El subjeft provincial informó al Consejo, en su calidad de presidente de la Junta de Inspección, del resultado de las visitas efectuadas a las localidades de Navafria, Martín Muñoz de las Posadas, Berny de Porreros, El Cubillo, Aldeanicho, etc., con objeto de impulsar y orientar algunas actividades.

#### INFORME DE LOS CONSEJEROS

A continuación el delegado provincial informa sobre viviendas, temporada de residencias para trabajadores que comenzará en San Rafael el próximo día 10 con un turno de portugueses; Feria del Campo cuya convocatoria ha firmado recientemente el ministro secretario general del Movimiento; Convenios Colectivos, nuevo horario y finalmente habla de que la Vicesecretaría Provincial de Ordenación Económica está realizando un detenido estudio sobre la situación fiscal de la industria y el comercio de la provincia. Se refiere al impuesto de beneficios industriales, tributo fiscal que se ha de evaluar en fecha muy próxima resaltando el quebranto que padecen la industria y el comercio segoviano por la repercusión que tiene ante ellos las pérdidas ocasionadas en la agricultura.

El delegado de Organizaciones dio cuenta del alto espíritu y entusiasmo observado en el desarrollo del plan previsto en el que se incluye la Revista «Palabras», la conferencia de don Jesús Vasallo y los actos de divulgación celebrados en Sepúlveda y en Boceguillas manifestando que en breve se celebrarán otros similares en Lastras de Cuellar y Sebúlcor.

La delegada de Sección Femenina dio cuenta del magnífico resultado del curso que actualmente celebra en Sepúlveda y del curso para 45 enlaces sindicales que en régimen de internado se ha celebrado en su Delegación. También informó de que el Grupo de Danzas de Segovia ha sido invitado para actuar en Venecia (Italia), en el próximo mes de Junio.

El delegado de Juventudes informó sobre los actos de la Semana de la Juventud, vigilia de San Fernando, «Día de la Promesa» y entrega de trofeos a los vencedores, en las distintas pruebas, de los II Campeonatos Deportivos de la Organización Juvenil Española, V Torneo de Juegos y Predeportes y XIII Campeonato Deportivo Escolar, en los que han intervenido más de mil quinientos muchachos. Esta entrega se efectuará el próximo domingo en el teatro Cervantes.

#### INFORME DEL ALCALDE

El consejero señor Sanz Aránguez, alcalde de Segovia, informó sobre al-

# JOSE MARIA HEREDERO, COPA DE PLATA DE FOTOGRAFIA ARTISTICA DE ECIJA

Hace unos días se ha dado a conocer el fallo del jurado calificador en el concurso exposición de fotografía de Ecija. Este certamen artístico, al que han concurrido expositores de casi todas las provincias españolas, ha contado con unas 115 obras, llenas de calidad, lo que ha hecho difícil la emisión de los votos selectivos. Segovia también se ha visto representada, y el hombre que ha mantenido su pabellón—competentemente, por cierto—ha sido el fotógrafo local José María Heredero.

Este muchacho, plético de facultades técnicas y artísticas, ha obtenido por su obra en Ecija, copa de plata en su Concurso Nacional de Fotografía. De José María, poco más de lo que conocen nuestros lectores podemos añadir. Su sencillez, avalada por su cordialidad, símbolo de su innata personalidad, está reflejada en todos los círculos segovianos. Para él su trabajo lo es todo. Allí, en el estudio de Unturbe, la técnica fotográfica cobra

mayor impulso, porque José María, más que fotógrafo comercial, es un amante del arte, y su constante preocupación viene producida por el afán de superación. Con este motivo, hemos querido traer hasta las páginas de nuestro diario las impresiones de este muchachote de cuya amistad hacemos elogio.

—¿Quieres decirnos por qué participaste en el concurso y cómo fue éste?

—Surgió de repente; mi amigo Mariano Cid, empleado del Ayuntamiento, me dio un catálogo con las bases, y no lo pensé más... En cuanto a la exposición era de carácter nacional, con motivo de las ferias y fiestas, con participantes de Barcelona, Madrid, Valencia, Sevilla, etc.

—¿Encuentras importante el triunfo conseguido?

—Pues, no mucho... aunque moralmente me anima, dado que es el primer concurso en que participo, y teniendo en cuenta lo avanzado de la fotografía y que hoy se consiguen buenas cosas, la mía debía tener calidad cuando el jurado se fijó en ella.

—¿Cómo ves y ejecutas tu fotografía?

—Si se quiere hacer arte, «muy difícil»; en cambio, si solamente se trata de reproducir escenas vulgares, sin ningún interés, o paisajes más o menos bonitos, «muy fácil». Todo consiste en la sensibilidad artística del fotógrafo, que es más importante que la de las placas.

—Entonces, ¿qué crees tú debe reunir la fotografía para ser buena?

—Pues sobre todo que tenga «alma», porque así será el éxito seguro. Muchas veces al ver los clichés recién revelados nos quedamos con uno que, o bien está falto de exposición o sobrado; pues sencillamente porque en este cliché (aparte de sus defectos se-

ñalados), observamos algo que no tienen los demás, y esto precisamente es lo que hay que buscar, eso que no sabemos lo que es, pero que nos atrae y nos priva de romperlo inmediatamente.

—¿Para conseguir buenas fotografías es necesario poseer buenas cámaras?

—De la parte mecánica de la fotografía, soy de los que menos se preocupan, pero estoy plenamente convencido que, con cualquier aparato o procedimiento, se pueden hacer obras de arte, o por lo menos interesantes. En mi opinión, lo de más importancia es elegir el tema, según el sentimiento y el gusto propio, o sea la «intervención personal» tiene que actuar por encima de todo.

—¿Piensas participar en otros concursos?

—Pues sí, siempre que tenga ocasión lo haré, y más si con ello ensalzamos el buen nombre de Segovia.

—¿Qué te alegra más del galardón obtenido?

—Me alegro más por mi querido y gran maestro don Jesús Unturbe; este triunfo se lo dedico a él, que es quien me ha dejado el camino trazado a seguir, dándome ejemplos y lecciones de cómo hay que superarse. Verdaderamente para mí ha sido una gran suerte estar al lado de un gran maestro como lo es don Jesús, y espero y trato que él esté orgulloso de su discípulo. Por ello sé que le alegra este pequeño triunfo mío.

—¿Qué nos dices de tus acuarelas?

—Bueno, eso es punto aparte. Las acuarelas que hago es como afición, como simple recreo del alma. El pintar algo es siempre una gran ayuda para el fotógrafo, pues con ello se acostumbra a ver las luces mejor o a componer con más facilidad y hasta sacar partidos que a simple vista no son nada.

—¿Cómo es la fotografía premiada?

—Se trata del Alcázar, en un atardecer, con unas ovejas en primer término. Una tarde que me encontraba en compañía de mi primo Miguel observé que el Alcázar estaba muy bien de luz para ser fotografiado; pero en realidad era una foto sosa; esperamos y de pronto aparecieron unas ovejas pastando por aquellos alrededores; sin pensarlo puse la máquina a punto y disparé; me pareció bonito el asunto con este complemento y, por lo visto, acerté. Eso es todo.

—¿Hay que entender de arte para ser buen fotógrafo?

—Creo que no; tener buen gusto es suficiente.

—¿Crees que la fotografía es un arte completo?

—Nada hay completo en el mundo. Cada día damos un paso hacia el progreso. La fotografía nos tiene que dar aún muchas sorpresas agradables.

—¿Crees que está lograda la fotografía en color?

—A mí particularmente no me gusta, y creo que todavía le falta muchísimo para perfeccionarse hasta conseguir buenas cosas. Hasta ahora sólo hay conseguidas buenas cosas en transparencias, pero nada más.

El tiempo con José María transcurre de manera veloz. En su conversación este artista pinta sus impresiones con unos tonos de patente humildad. La gente le está esperando y nosotros no queremos distraerle más de su valioso tiempo y le dejamos en su estudio con una ¡enhorabuena, muchacho!

M. VELASCO ALVARO

## CALENDARIO de funcionamiento de los almacenes del S. N. T. para el mes de junio

Jefatura Provincial del Servicio Nacional del Trigo. Circular núm. 15. Se pone en conocimiento de los agricultores y adjudicatarios de los productos de este S. N. T., que los almacenes y subalmacenes dependientes de esta Jefatura permanecerán abiertos los días que a continuación se señalan:

- Ayllón: Diario.
- Riaza: Cerrado.
- Boceguillas: Diario.
- Hornubia de la Cuesta: Cerrado.
- Campo de San Pedro: Diario.
- Cuellar: Diario.
- Cantalejo: Diario.
- Fuentepeyayo: Diario.
- Aguilafuente: Cerrado.
- Hontalbilla: Miércoles a sábados.
- Olombrada: Lunes y martes.
- Nava de la Asunción: Diario.
- Fuente de Santa Cruz: Cerrado.
- Ortigosa de Peañaño: Diario.
- Sacramenta: Diario, excepto día 5.
- Cuevas de Provanco: Día 5.
- Samboal: Diario.
- Coca: Cerrado.
- Sangarcía: Diario.
- Munepedre: Cerrado.
- San Cristóbal de la Vega: Diario, excepto días 5 y 6.
- Martín Muñoz de las Posadas: Días 5 y 6.
- Sepúlveda: Diario.
- La Velilla: Cerrado.
- Segovia: Diario.
- Tejares: Diario.
- Téregano: Diario.
- Villacastín: Diario.
- Yanguas de Eresma: Diario.
- Carbonero el Mayor: Cerrado.
- Cantimpal: Cerrado.

unos importantes asuntos municipales, como solicitud del Plan de Urbanización y construcción de 500 viviendas, pavimentaciones, estación de autobuses, etc.

#### OTROS ASUNTOS

El Consejo acordó felicitar al señor Serichol por la reciente medalla de plata de la juventud que le ha sido otorgada, máximo galardón que se concede a los delegados provinciales y que prueba el alto grado de eficacia de la Organización Juvenil Segoviana.

Igualmente hizo constar su condolencia por el fallecimiento del consejero don César Zubiaur Pons.

## ECOS DE LA PROVINCIA

### DURUELO

#### Fiesta de las flores

El pasado día 28 ha tenido lugar en este pueblo la tradicional fiesta de las flores, celebrada con gran brillantez. Dio comienzo con alegres pasacalles tocados por una banda de música, que acompañaba a los gigantes y cabezudos, quienes recorrieron en el pueblo en medio de gran jolgorio. A la una, se celebró la misa, oficiada por nuestro querido párroco don Rafael San Cristóbal, asistido por don Jesús Tejedor y don José Luis Sancho Nuño, párrocos de Duratón y Santa Marta del Cerro. Predicó el sermón don Alejandro de las Heras, arcipreste de Sepúlveda, que glosó las virtudes de la Virgen. Seguidamente se celebró la procesión, presidida por las autoridades locales y el diputado del partido de Sepúlveda, don Pedro de la Mata López. Por la tarde se cantó una salve solemne.

Con motivo de esta festividad se celebraron varios partidos de pelota entre forasteros y locales, concediéndose premios por la Asociación Durulesense de A. D. A., constituida hace dos años bajo la presidencia de nuestro amigo Pedro de Frutos, residente en Madrid e hijo de este pueblo, por cuyo progreso siente un entusiasmo sin límites. Como colofón de la fiesta se quemó una colección de fuegos artificiales.

El día 26 se celebró otro acto emotivo. Fue el recibimiento de unos cien turistas, de Madrid, presididos por profesores del Colegio de la Inmaculada de aquella capital, con muchos estudiantes de ambos sexos, todos bajo la presidencia del director de dicho colegio, don Antonio Aguado, quienes recorrieron todo el pueblo y pasaron el día encantados. Registramos el rasgo de dicho señor director, que regaló varios pupitres para esta escuela, y que le honra mucho como miembro que es de A. D. A.

Los componentes de esta expedición fueron obsequiados en el Ayuntamiento con un sencillo homenaje. La brillantez de esta jornada es un éxito más a contar en el haber de la A. D. A., y principalmente de su mencionado presidente, don Pedro de Frutos, quienes con todo celo no pierden ocasión de poner de relieve el cariño que sienten hacia este pueblo.

M. CASLA

## El gobernador civil inauguró centros telefónicos en Montejo de Arévalo y Donhierro

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento don Juan Murillo de Valdivia y Martínez Matamoros, ha visitado las localidades de Montejo de Arévalo y Donhierro. Le han acompañado el presidente de la Diputación, subjeft del Departamento de Acción Política, delegada S. F., inspectores señores Ortiz y Núñez, procurador en Cortes por los municipios, diputado provincial por Santa María de Nava y jefes de la S. N. T. de E. en Segovia y Valladolid.

#### EN MONTEJO

La instalación del Centro Telefónico en esta localidad ha importado 25.000 pesetas. Nuestra primera autoridad civil, que fue objeto de un cariñoso recibimiento, oró unos instantes en la iglesia parroquial y seguidamente se trasladó al centro telefónico, bendecido por el señor cura párroco.

Después, ante el vecindario habló el alcalde que puso de relieve las dificultades que se le presentan a este pueblo, especialmente de índole económica.

El presidente de la Diputación don Peñas Gallego, en unas breves palabras, ofreció la colaboración de

la Diputación Provincial y afirmó que está en estudio una fórmula para prestar ayuda.

Por último el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento recogió las palabras pronunciadas por el alcade participando que va están en marcha algunas gestiones cerca de organismos nacionales para intentar ayudar a este pueblo.

#### EN DONHIERRO

En Donhierro, el gobernador civil y personalidades que le acompañaban fueron recibidos por autoridades y vecindario, trasladándose según es costumbre a la iglesia parroquial para orar unos momentos. Después se trasladaron al centro telefónico, cuya instalación ha importado 60.000 pesetas y el cual fue bendecido por el señor cura párroco.

Seguidamente se celebró una interesante reunión o concejo abierto en el Ayuntamiento.

El alcalde hizo un resumen de la labor municipal y de sus proyectos, para el futuro.

El jefe provincial dio interesantes consignas, estimuló a la unidad y la colaboración y destacó la atención que el Movimiento presta a las zonas rurales.

# CO. A. S. A. R.

## DEBIDO AL ENORME EXITO OBTENIDO CON NUESTRA VENTA ESPECIAL DE

# AFIN

### DURANTE LA SEMANA ACTUAL AL PRECIO DE

# 12,00 PTS. BOTE

Esta Organización netamente segoviana, con este motivo comunica a su distinguida clientela que nos honra con su deferencia, y correspondiendo a esta gentileza, que no sólo tiene existencias del antedicho producto para la actual semana, sino que además, y debido a la gran aceptación demostrada, **PROLONGA POR UNA SEMANA MAS**, que terminará el día 10 de junio, la venta especial de este producto al precio antes señalado de **DOCE PESETAS BOTE**

Una vez más demostramos que dentro de la misma calidad y marca, no admitimos competencia en precio

**CO. A. S. A. R.-S. E. C. U. C.** sinónimo de solera comercial y seriedad profesional

# AGRONEXA "S"

(A base de Sevin)

Contra

## ESCARABAJO de la PATATA

RESISTENTE

Elaborado y distribuido por NEXANA, S. A.

Marca registrada de la UNION CARBIDE CORPORATION (NEW YORK, U. S. A.) Representante para Segovia y provincia: MANUEL HERRERO, Navafria (Segovia).



De telefonistas, a Reina de las Arenas

De una joven inglesa, con sonrisa de modistilla, el rey de Jordania hace la reina Muna el Hussein, es decir "la que Hussein ama"

Londres.—(Crónica C. A. M., especial para nuestro diario.) «Nos conocimos por pura casualidad—ha dicho Tony Gardiner—. A mi padre le destinaron a la guarnición de Ammán, para un puesto en la guardia del rey Hussein. El mismo día que llegamos, hubo un baile y allí encontré al rey. Me invitó a bailar con él y después de pasar un breve espacio de tiempo, me dijo: «Tenemos muchas cosas de común y... tendremos más. Quiero conocer a tus padres.» Y esto es toda la historia.»

De aquel baile de una noche cálida de mayo de 1960, salió convertida la humilde telefonista inglesa, exactamente igual que las muchachas de su edad de cualquier capital europea, con su pelo liso y corto y con su cara sin pinturas, en reina de las arenas del desierto.

VARIAS DIFICULTADES

Hubo varias dificultades: una, y no pequeña, no tanto por parte de la inglesa, como de los jeques del desierto, la religión.

—Yo quisiera hacerte mi mujer—le dijo el soberano—, pero no podré a menos que...

—A menos que me haga mu última—replicó ella—. Y se hizo, convertida por el amor de ese hombre.

Pocos días después era entregada al jeque Mohammed Amin Chantiki, y unas semanas más tarde abandonaba la religión anglicana de sus mayores y se hacía mahometana. No es una página esta muy grata para las gentes de Albión, pero por política hacen aquí los ingleses lo que las mujeres por amor. Se dejan llevar hacia eso irresistiblemente.

EL PUEBLO DIJO SI

Quedaba otra dificultad no menor y era el mismo pueblo jordano. Los beduinos de los desiertos de la vieja Transjordania son fanáticos musulmanes. No se avienen fácilmente o arreglo de esta especie. Y Hussein lo conoce mejor que nadie.

Fue una mañana de Mayo, cuando el rey Hussein anunció que iba a hablar desde la radio a las gentes de su reino. Este tembló y se preguntó qué nueva calamidad podría esperarle. La sorpresa fue total, lo mismo para el pueblo, que para los altos consejeros del reino y de la familia:

—Mi pueblo, pueblo mío querido—decía Hussein desde el micrófono—. Mi corazón ha elegido tomar por compañera una joven de veinte años. Es dulce y tierna, casi una niña. Me quiere y yo estoy solo. Vosotros me habéis visto crecer y habéis visto cómo aquella sonrisa mía de niño y de adolescente ha desaparecido de mi rostro. Esa mujer que puede llenar mis días no es árabe, es inglesa. Y otra cosa más grave, era una cristiana, pero hoy está convertida a nuestra religión. Es hoy la muy fiel y fervorosa Muna el Hussein, es decir, aquella a la que Hussein ha escogido y ama.

La noticia cayó como una bomba. Primero, los altos dignatarios de la corte que la desconocían, lo mismo que los beduinos del desierto. Y luego, era cristiana y además inglesa. Las complicaciones surgían por todas las partes.

CANSADO DE VIVIR SOLO

Dentro de Jordania, surgieron esas dificultades dentro de su misma familia: a ésta el rey la advirtió que es-

taba cansado de vivir solo. Después, aparecieron los obstáculos en torno a su corte. Y por último, vinieron los ataques del Cairo. En contra de lo que vulgarmente se cree ha sido El Cairo el que últimamente ha sostenido el reino de Jordania, por miedo a que los judíos saquen una parte del reino y la otra vaya a parar al Irak. A Nasser le disgustaba que esa reina fuera inglesa.

—Hussein ha cometido un error muy grave—decía un diario egipcio a ocho columnas, «Al Alkabar». Al anunciar públicamente que una inglesa era la única de darle el afecto, que él necesitaba, incapaz de encontrarlo entre las hijas de su pueblo, se ha desacreditado a los ojos de todo el Islam.

Huelga en las instalaciones atómicas francesas

París, 1.—Las instalaciones atómicas francesas han quedado paralizadas hoy a causa de una huelga de las tres cuartas partes de los diez mil empleados de energía atómica. El paro durará 24 horas y ha sido organizado para exigir un aumento de sueldo de un cinco por ciento sobre el actual.

LEONIDAS TRUJILLO, ASESINADO

(Viene de la página 6)

masas populares, en cuyo corazón la venerada memoria de tan distinguido hombre de Estado perdurará para siempre, tienen el ineludible deber cívico de permanecer más unidos que nunca, actua, con absoluta prudencia y enfrentarse con abnegación y espíritu de solidaridad a la difícil prueba que el destino ha sometido al presente y al futuro de la República.—Efe.

MOVIMIENTOS DE TROPAS Y CHOQUES ARMADOS

Washington, 31.—Emisoras de aficionados están divulgando noticias en el sentido de que desde Ciudad Trujillo, capital de la República Dominicana, se están produciendo importantes movimientos de tropas hacia las localidades de Santiago y Bonao. También se reciben noticias por el mismo conducto en el sentido de que ha habido choques armados en la frontera entre la República Dominicana y Haití, entre la Guardia Nacional dominicana y soldados de Haití.—Efe.

NOTICIAS SIN CONFIRMAR EN WASHINGTON

Washington, 31.—El departamento de Estado anuncia que ha recibido noticias sin confirmar en el sentido

de que el generalísimo Rafael Leónidas Trujillo ha sido asesinado. Funcionarios del departamento dicen así:

EL PUEBLO DA SU BENEPLACITO

Aquella misma tarde de mayo, cuando el sol de muerte del desierto había descendido, se colocaron en la plaza el pueblo y los dignatarios de la corte. Al ver aparecer a la extranjera, Muna el Hussein, el pueblo quedó prendado de su sencillez, y en quince minutos logró ésta barte todos los obstáculos que se le habían puesto. El pueblo daba la señal de aprobación con aplausos a la futura soberana.

Ha ta Nasser se ha averido: por miedo que tenga a los ingleses, cree que peor sería se desoyuntase el reino jordano, con los judíos prontos a apoderarse de una parte del mismo.

Sin embargo, el rey no ha querido excitar la sensibilidad de su pueblo, siempre fácil al odio de sus adversarios, y ha contraído el matrimonio sin ostentación.

LOPEZ MAC MILLAN

de que el generalísimo Rafael Leónidas Trujillo ha sido asesinado. Funcionarios del departamento dicen así:

«El departamento ha recibido noticias sin confirmar de que el generalísimo Rafael Leónidas Trujillo, de la República Dominicana, ha sido asesinado.

Informes de viajeros que han llegado a un país próximo dicen que allí existe una situación desusadamente tirante.

La capital se dice está muy vigilada por el Ejército.

El departamento no tiene más información.

La delegación dominicana en la Organización de Estados Americanos en esta capital dice no tiene información que indique haya ocurrido nada en la República Dominicana.

Viajeros llegados a Nueva York en un avión comercial que hizo escala en Ciudad Trujillo, capital de la República Dominicana, dicen que el aeropuerto estaba vigilado por soldados. El avión, que realizaba un vuelo desde Brasil a Nueva York, hizo escala en Ciudad Trujillo para recoger a 35 pasajeros, pero las autoridades del aeropuerto manifestaron que sus sus pasajes habían sido cancelados. No se dio ninguna explicación. No se ha conseguido establecer contacto por teléfono con la capital dominicana.

ESCASOS INFORMES EN WASHINGTON

Washington, 31.—Lincoln White, portavoz del departamento de Estado norteamericano, ha manifestado a los periodistas que habían sido convocados a una urgente conferencia de prensa.

—Tenemos informes de que el presidente Trujillo ha sido asesinado.

«Estamos tratando—añadió White—de comprobar lo que pasa y estamos pendientes del esclarecimiento de estas informaciones y no haremos ningún comentario preciso.»

VUELOS SUSPENDIDOS

Washington, 31.—El director de una compañía de navegación aérea en San Juan de Puerto Rico informa que todos los vuelos procedentes de la capital dominicana han sido suspendidos por el orden del Gobierno y que «parece ser que nadie puede salir de Ciudad Trujillo por el momento».—Efe.

ASALTO AL CONSULADO EN NUEVA YORK

Nueva York, 31.—Un grupo de unos 50 asaltantes han irrumpido en el Consulado de la República Dominicana en Nueva York y, después de destruir el mobiliario y amenazar al cónsul general, dijeron que se incautaban de las oficinas de la representación.

Los asaltantes alegaron que ya no había Gobierno en la República Dominicana a causa de la muerte del generalísimo Rafael L. Trujillo.

AVION FLETADO EN 28.000 DOLARES

París, 31.—Cinco diplomáticos dominicanos, entre los que se encuentran dos hijos del generalísimo Trujillo—de quien se dice ha sido asesinado—, han fletado un avión de la compañía «Air France» en 28.000 dólares, para salir inmediatamente para su país, según se sabe de fuentes allegadas al tráfico aéreo.—Efe.

Día Nacional de Caridad

Por Francisco Casares

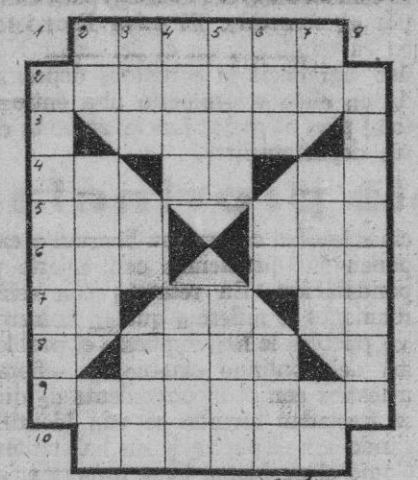
Por segunda vez, Cáritas española ha convocado a todos para el Día Nacional de Caridad que se ha coincidir con la festividad del Corpus. El año pasado, en la misma fecha, se recaudaron veinte millones de pesetas, lo que representó la aportación más considerable entre las que, en el transcurso de 1960, llegaron a sumar la cifra de ochenta y seis millones. Ha señalado, en una oportuna puntualización, el ahora director nacional de Cáritas, don Jesús García Valcárcel, que aquella recaudación significó solo una generosa presencia de la minoría que siempre responde, pero no de la sociedad colectivamente, pues la cantidad obtenida representa el esfuerzo de tres pesetas por familia, únicamente.

La institución subdivide sus asistencias y prestaciones en muy numerosas fórmulas de ayuda. El cuadro es amplio. Las necesidades que se atienden, muchas. Sin embargo, se está, desgraciadamente, lejos de satisfacer la totalidad de las angustiosas demandas que a Cáritas llegan. Según los datos que la organización tiene reunidos, harían falta quince mil millones de pesetas para conjurar todas las situaciones de aflicción y penuria que se conocen. Es de tener en cuenta que no se trata de la limosna, de la entrega circunstancial, momentánea, que puede remediar una desgracia esporádica. El objetivo es de mayor alcance: facilitar los medios precisos para que las personas o las familias en trance de indigencia, encaucen su vida, encontrando las posibilidades de obtener lo necesario para su decorosa subsistencia. Este es el sentido típicamente social que Cáritas quiere imprimir a su obra. Por ello, la solución de problemas familiares, el estudio de los hijos, la colocación de los que pueden trabajar, representan sistemas de entender y ejercer la caridad cristiana mucho más eficientes que la entrega del óbolo monetario que conjura transitoriamente la coyuntura de infortunio.

Para las Cáritas diocesanas, se dispuso la mayor inversión entre las realizadas el pasado año. Se destinaron a ellas quince millones y medio de pesetas. El resto de las atenciones cubiertas fue: viviendas, ayuda a la infancia, centros sociales, ancianos, asistencia sanitaria, comedores, refugios y albergues, talleres y escuelas profesionales, auxilio a damnificados de catástrofes, escuelas asistencias sociales, donativos para obras integradas en Cáritas, viveres, préstamos, becas, transeuntes y casos atendidos por las hojas de caridad. Este conjunto de asistencia señala el extraordinario interés de la actividad, el volumen alcanzado por la obra y las perspectivas que a la misma se presentan para el desarrollo de su benemérita actuación. Cada día se hace más patente la conveniencia de

una centralización, de unificar los esfuerzos y aglutinar propósitos y tareas. Si, en todos los órdenes, la unidad es la base de la fecundidad y la fortaleza, en este ejercicio de la caridad es fundamental. De otro modo, las iniciativas, con toda su magnífica intención y voluntad, se dispersan, se atomizan y quedan malogradas lo que debe ser hecho de conjunto, empeño común.

CRUCIGRAMA NUMERO 2.408



HORIZONTALES: 1. Arfesa grande para amasar.—2. Pase taurino.—3. Palo de la pica.—4. Consonante repetida. (Al revés) Pueblo de Vizcaya. Pico de los Alpes.—5. Astilla. Río de Portugal.—6. Prenda militar. (Al revés) Río europeo.—7. Existe. Dativo del pronombre. Nota. (Al revés) Froté.—8. Aplique al vino espumoso y aromático.—10. Nombre de varón. VERTICALES: 1. Ciudad del Canadá.—2. Símbolo del molibdeno. Nuevos. Verbo.—3. Flanco. Cari del dado. Levante las velas.—4. Hurta de la compra. Nombre de varón.—5. Lo que se o existe. Lección del Alcorán.—6. Criminosa. Part. insep. Departamento francés.—7. (Al revés) Letra árabe. Redil, aprisco. Preposición.—8. Informado. Solución al crucigrama número 2.407. HORIZONTALES: 1. Libero.—2. Masageta.—3. Asea.—4. La Er. Et.—5. Obi. Asi.—6. Fin. Sed.—7. AA. Ba. So.—8. Cavé.—9. Oratorio.—10. Reales. VERTICALES: 1. Melófago.—2. La. Abia. RR.—3. Isa. In. Cae.—4. Base. Bata.—5. Eger. Avol.—6. Lea. As. Eres.—7. Ot. Eses.—8. Antídoto.

dispersan, se atomizan y quedan malogradas lo que debe ser hecho de conjunto, empeño común. Hace falta distinguir entre necesidad y la pobreza. La primera puede tener un sentido fortuito, determinado por las circunstancias. La segunda, es desgracia permanente que debe atacarse de otro modo, con las soluciones que vienen tranquilidad a los hogares, que resuelvan problemas que no son de pura contingencia, sino de duradera presencia a lo largo del tiempo. Ha desaparecido casi por completo el tipo del medigo andrajoso, el pobre pordiosero que postula la limosna por las calles o en las puertas de los templos, pero hay miles de casos de penuria, que son, casi siempre, desconocidos y que necesitan estudio, consideración y remedio. La complejidad que presenta el panorama humano de los desvalidos de los débiles en el aspecto económico, obliga a que sea igualmente compleja la función de socorro, de ayuda. Y la evolución innegable que se ha producido en España, como en todo el mundo, acentuando el sentido social de la convivencia y de los problemas actuales, da ese mismo carácter a la gran empresa de movilizar las voluntades y realizar el esfuerzo de la comunicación de bienes. Esta es la primordial tarea de que sea precisa, indispensable, una organización de las proporciones que ha llegado a alcanzar Cáritas española. Su finalidad esencial es coordinar, ensamblar disposiciones y canalizar voluntades. Lo que ahora se ha hecho es meritorio. Hay mucho por afrontar. Hay una solución única, sin la cual todo será inútil: la colaboración, el que no se da, por indiferencia, incompreensión o egoísmo, deje de acudir al llamamiento. Esta ha sido la idea que ha inspirado el II Día Nacional de Caridad, con la seguridad de que superará ampliamente al primero en su vinculación simbólica a la plenitud del Corpus, una de las fechas en que España da fehaciente testimonio de su espiritualidad.

Siga el consejo del Doctor !!

alimente a sus hijos con HARINA TOSTADA TRIGO RIERA-MARSA CRIA NIÑOS SANOS Y FELICES

Advertisement for RIERA-MARSA flour featuring a baby and a product box. Text: Los Doctores aconsejan la HARINA TOSTADA DE TRIGO RIERA-MARSA, a partir del 3.º mes, porque es indispensable en la alimentación infantil. RIERA-MARSA, elabora también los alimentos infantiles NUTRICELIA y CREMA DE ARROZ. Industrias RIERA-MARSA S.A.

SOLERA DICE: No lleve niños en brazos, tenemos coches a plazos. Corpus, 7. T.º 14-66



—No hagas tanto ruido con la vajilla...

OPTICA ATALAYA Avda. Fernández Ladreda, 6 ¡Única óptica diplomada! ¡Suprema distinción!

Caja Hispana de Previsión Compañía Capitalizadora, S.A. Fundada en 1929. Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42 (EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA) Capital: Ptas. 5.000.000,00 Reservas al 31 diciembre de 1959: Ptas. 249.048.465,07 TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL Caja Hispana Previsión. Sorteo celebrado en 31 de mayo de 1961 W. LL. T. - A. V. S. - Y. D. M. - U. F. H. - L. C. LL. - P. C. Z. - N. U. A. N. W. Capitales pagados hasta la fecha, 41.600.000 pesetas Delegación en SEGOVIA: Marqués del Arco, 20, 2.º



# El Benfica, ganador de la Copa de Europa

## Al vencer ayer al Barcelona, por 3-2, en Berna

Berna, 31.—La VI Copa de Europa ha sido ganada por el Benfica, de Lisboa, al vencer en el partido final al Barcelona por tres goles a dos.

El primer tiempo del encuentro, disputado con tiempo bueno para el desarrollo del juego, ha terminado con dos goles a uno a favor del equipo portugués.

A las órdenes del colegiado suizo Jent, los equipos han presentado las siguientes alineaciones:

Benfica: Costa Pereira; Goac, Germano, Angelo; Cruz, Neto; José Augusto, Santana, Aguas, Coluna y Cavem.

Barcelona: Ramallets; Foncho, Gensana, Gracia; Vergés, Garay; Kubala, Kocsis, Evaristo, Suárez y Zubor.

Durante el primer cuarto de hora el balón va de una a otra área, pero las jugadas del Barcelona muestran mayor peligrosidad, producto de lo cual es una situación comprometida a los siete minutos, en la que la pelota va de Cizbor a Suárez y de éste a Evaristo, que falla el remate.

Las tribunas del estadio Wankdorf presentan bastantes vacíos, pese a que muchos partidarios del Benfica se han trasladado a ésta para presenciar el encuentro. El aforo del campo es de 64.000 personas.

### Primer gol del Barcelona

Una jugada de Suárez por el ala derecha, que ha recibido el balón de Kocsis, es rematada de cabeza por Kocsis y se traduce en el primer gol del partido a favor del Barcelona, cuando van transcurridos veinte minutos de juego.

Costa Pereira neutraliza una magnífica jugada de Evaristo que parecía terminar en gol, lanzando la pelota a córner en impresionante estirada.

### Empate del Benfica

A los treinta minutos el Benfica consigue el empate por mediación de Aguas. Inició Coluna la jugada con un pase profundo a Cavem, cuyo centro-tiro es fallado por Gensana en su intento de despejar, y aprovechado por el delantero centro portugués para hacer llegar el balón a las mallas defendidas por Ramallets.

Un minuto después Gensana intenta despejar con la cabeza un tiro bombardeado a puerta, pero con tal mala fortuna, que impulsa con extraño efecto el balón hacia su propio marco y la pelota, después de tropezar en el larguero, vuelve al campo. El árbitro decreta gol, por estimar que el balón desbordó la línea de gol, y los jugadores azulgrana protestan, sin éxito. Así consigue el Benfica su segundo tanto.

A los cuarenta minutos el Barcelona está a punto de establecer nueva igualdad: un defensa portugués rechaza con el pecho un tiro barcelonista cuando el balón iba a traspasar la meta de Costa Pereira en remate fijo de Kocsis.

Sin otras jugadas dignas de reseñarse, termina el primer tiempo.

Se reanuda el juego y los jugadores del Barcelona, sin desánimo, se lanzan en busca de la igualdad.

### Tercer gol del Benfica

El Benfica marca su tercer tanto a los diez minutos de este periodo, gol que cae como jarro de agua fría sobre los jugadores españoles. Su autor es Coluna, que desde la derecha remata desde veinte metros y bate a Ramallets, quien, tras hacer algo la estatua, protesta por supuesto fuera de juego de un atacante portugués.

No se desmorazan los jugadores catalanes, ya que, tras un breve periodo de desorganización, vuelven a la carga, sin que la fortuna les sonría en muchas de las jugadas creadas ante la meta portuguesa, que son desbaratadas, en ocasiones con suerte, por la defensa lusa.

Kocsis recoge la pelota, enviada de cabeza por Evaristo, y a la media vuelta larga un buen tiro que sale desviado. Un minuto después, a los veintinueve, Evaristo, a dos metros de

la puerta lusa, tiene un fallo garrafal, cuando lo más fácil era impulsar el balón dentro de la red.

Vuelve a hacerse patente que el Barcelona, pese a su insistencia, tiene la suerte de espaldas. Un balón bombardeado pilla adelantado a Costa Pereira y mientras el meta retrocede, un delantero catalán remata de cabeza, pero el balón pega en el poste y vuelve al campo. Poco después, Kubala larga un gran tiro y el balón va de un poste a otro para salir al terreno, sin encontrar ningún jugador que le empuje hasta las mallas.

### El segundo gol del Barcelona

A los veintinueve minutos, Cizbor, por fin, acorta distancias. El extremo izquierdo, situado en el centro, recibe el balón de Foncho, que se había adelantado, y coge un gran tiro que se cuela hasta la red, mientras Costa Pereira, tapado por una nube de ju-

gadores, no puede hacer nada por evitarlo.

Evaristo remata a bocajarro, a los treinta y seis minutos, pero la pelota encuentra en su camino el cuerpo de un defensa lisboeta. Dos minutos después, en espléndida combinación de la delantera del Barcelona, Suárez remata fuerte con la izquierda, pero el balón, una vez más, y van tres, es rechazado por el poste.

Costa Pereira tiene que lanzarse a los pies de Cizbor y despejar a córner en situación comprometida para su meta. Se lanzan tres saques de esquina sucesivos; en el último de los cuales el portero portugués sale en falso, lo que origina un gran barullo ante la meta, siendo despejado el peligro por Germano.

Sim que se efectúan jugadas de peligro ante ninguna de las dos porterías, se llega al final de este encuentro con la victoria del Benfica por 3-2.

# La Vuelta Ciclista a Italia

Teano (Italia), 31.—Pietro Chioldini, de Italia, ha vencido en la undécima etapa de la Vuelta Ciclista a Italia, en 7-06-58.

Anquetil conserva el primer puesto en la clasificación general.

Por la cima de la Cota de Pietrastretta (3.848 metros de altitud), situada a 22,4 kilómetros de la salida, el italiano Taccone, vencedor de la etapa de ayer, batió al sprint al español Bahamontes.

En la undécima etapa de la Vuelta a Italia, disputada hoy entre Potenza y Teano, con 268 kilómetros de recorrido se ha registrado la siguiente clasificación:

1. Chioldini (Italia), 7-06-58.
2. Evierno (Italia).
3. Elliot (Irlanda).
4. Bertrán (España).
5. Pelligrini (Italia).
6. Barale (Italia).
7. Germano Barale (Italia).
8. Giusti (Italia).
9. Brugmani (Italia).
10. Fontana (Italia).

Todos en el mismo tiempo que el ganador.

### Clasificación general

1. Anquetil (Francia), 48-48-38.
2. Suárez (España), a 50'.
3. Van Tongerloo (Bélgica), a 1-4.
4. Pambianco (Italia), a 2-16.

5. Junkermann (Alemania), a 2-59.
6. Poblet (España), a 3-30.
7. Fischerkeller (Alemania), a 3-33.
8. Van Looy (Bélgica), a 3-40.
21. Mas (España), 49-00-11.
37. Bertrán (España), 49-11-09.
40. Bahamontes (España), 49-13-55.
48. Company (España), 49-20-11.
52. Rosa (España), 49-22-39.
56. Moreno (España), 49-31-19.
60. Galdeano (España), 49-32-24.
74. Montilla (España), 49-43-13.
102. Berrendero (España), 50-09-53.

### BOXEO

Caldwell, campeón mundial del peso gallo

Londres, 31.—Johnny Caldwell, campeón británico de los moscas, se ha adjudicado el título mundial de los galles, versión europea, al vencer a los puntos al hasta ahora campeón franco-argelino Alphonse Halimi en combate a 15 asaltos, celebrado en Londres.—Alfíl.

### LA QUINIELA

Tal como la vemos para la próxima jornada:

- |    |                   |       |
|----|-------------------|-------|
| 1  | Vich-Mailléu      | I X   |
| 2  | Gerona-Figueras   | I     |
| 3  | Mataró-Granollers | I X 2 |
| 4  | Lérida-Reus       | I     |
| 5  | Bologna-Sampdoria | I     |
| 6  | Catania-Inter     | I X 2 |
| 7  | Fiorentina-Roma   | I     |
| 8  | Juventus-Bari     | I     |
| 9  | Lazio-Lecco       | I     |
| 10 | Milán-Lanerosi    | I     |
| 11 | Nápoli-Padova     | I X   |
| 12 | Spal-Torino       | I     |
| 13 | Udinese-Atalanta  | I     |
| 14 | Genoa-Triestina   | I X 2 |

### Reservas

- |   |                   |   |
|---|-------------------|---|
| 1 | Parma-Alessandria | I |
| 2 | Reggiana-Mantova  | I |

# Notas de la Región

Santander: Las viviendas del Patronato «San José Obrero»

Zamora: A los 65 años intenta un récord en bicicleta

### PALENCIA

A partir de hoy 1 de junio, la Telefónica ha establecido en esta ciudad el servicio medido.

### SALAMANCA

Doscientos modestos productores vitivinícolas de Miranda del Castañar han constituido una Cooperativa para embotellar y distribuir en el mercado nacional los distintos productos vinícolas de la tierra. La nueva Sociedad dispone de un capital de diez millones de pesetas y se cuidará de facilitar el producto al mercado en las mejores condiciones de calidad y precio.

—Los colegios de arquitectura de León, Asturias y Galicia se han reunido en esta ciudad para tratar de asuntos que les interesan profesionalmente.

### VALLADOLID

Ya tiene nombre la antigua plaza del Campillo. Se llamará de España y la calle de Cabañuelas, de ahora en adelante se denominará Arzobispo Gandasegui.

### Hermanidad de Labradores y Ganaderos de Cabañas de Polendos

#### Subasta de pastos

El día 10 de junio, y a las once horas, se subastarán los pastos sobrantes de este término, polígono número 1, y para 500 reses lanares. El pliego de condiciones se halla de manifiesto en la Secretaría de la Hermandad.

Cabañas de Polendos, 29 de mayo de 1961.

### BURGOS

El redactor de «Diario de Burgos», don Juan José Calleja, ha entregado al alcalde la «Crónica de Yagüe», que el pleno municipal le encargó escribiera para exaltar la memoria del general burgalés.

### SANTANDER

Victoriano Otero, veterano corredor ciclista, que habita en Torrelavega, va a intentar dentro de unos días fijar una marca en cien kilómetros contra reloj, en el recorrido Torrelavega-Unquera-Torrelavega.

Victoriano Otero fue el primer corredor español que consiguió terminar la Vuelta a Francia y cuenta en la actualidad 65 años. En estos días se entrena a fondo, en unión de Julio San Emeterio, y ya ha habido una casa comercial que ha establecido un premio de 5.000 pesetas para el corredor de más de 60 años que consiga rebajar la marca que Otero establezca en la prueba celebrada el día 1 de junio, con ocasión de correrse también el VIII Circuito Montañés.

### ZAMORA

Ha comenzado la construcción de las primeras ocho viviendas del Patronato «Jesús Obrero». El prelado bendijo y colocó la primera piedra en presencia de las autoridades. Estas casas están destinadas preferentemente para familias numerosas de obreros y el presupuesto total se eleva a 752.288,60 pesetas.

—El arcipreste de la Catedral, don Francisco Romero, ha pronunciado el pregón de la Asamblea Eucarística de Fuentesauco. El prelado presidió el acto.

## Guía médica

- Odonólogos y Clínicas**
- DOCTOR R. S. TEMINO**  
De la Obra «18 de Julio»  
Nariz, Garganta y Oído  
Consulta diaria de 2 a 3 y de 6 a 7  
Colón, 5      Teléfono 26-09
- J. USEROS CASAS**  
Partos y enfermedades de la mujer  
Consulta: de 10 a 1  
San Martín, 1      Teléfono 1669
- DR. PEDRO USEROS**  
Médico ex interno del Hospital de San Carlos. Ayudante de la cátedra de Urología de Madrid  
Riñón, vejiga, próstata y aparato genital  
Consulta diaria de 11 a 2  
Plaza San Martín, 1, pral. Tel. 3161
- JUAN LAA INFANTE**  
Enfermedades de la piel y venéreas  
Consulta diaria: de 12 a 2 y de 5 a 7  
Plaza de Corpus, 9, 3.º      Tel. 1951

**un año de garantía**

**Nota evidente de confianza técnica**

**600 kilos**

**2 plazas**

**Doble plazo del normal establecido en automoción**

**garantía de su transporte**

**CAJA DE VELOCIDADES CON REDUCTORA - TRANSMISION CARDAN**  
**PALIERES FLOTANTES - FRENOS HIDRAULICOS - MOTOR FLOTANTE**  
**Y AMORTIGUACION HIDRAULICA A LAS TRES RUEDAS**

fabricado por:  
**INDUSTRIAS MOTORIZADAS ONIEVA**

Distribuidor oficial  
**Antonio Martínez Corral**  
San Agustín, 14. Teléfono 1631  
**SEGOVIA**

**Auténticas facilidades**



Leónidas Trujillo, asesinado

Fue tiroteado por siete hombres que iban en automóvil, cuando él se dirigía en el suyo hacia la capital dominicana

▲ Parece que en ésta se están produciendo importantes movimientos de tropas

▲ Y que ha habido choques armados en la frontera con fuerzas de Haití

Se ha dispuesto un duelo de nueve días en la República Dominicana

Caracas (urgente), 1.—La emisora oficial dominicana anuncia que el Generalísimo Trujillo fue asesinado anoche. Un anuncio del presidente Balaguer por el que se dio cuenta de la muerte del generalísimo Trujillo dice textualmente: «En la noche del 30 de mayo ha caído, vilmente asesinado, el jefe de los dominicanos, generalísimo doctor Rafael Leónidas Trujillo Molina, benefactor del país y padre de la nueva patria, a quien la nación debe su mayor era de progreso y las más nobles vic- torias.»—Efe.

TRAICIONERO ATAQUE
San Juan de Puerto Rico, 31.—La emisión de Radio Caribe ha sido captada también en San Juan de Puerto Rico. Ha sido repetida varias veces la noticia de que Rafael Leónidas Trujillo, que fue varias veces presidente de la República de su país y que ahora desempeñaba

el cargo de representante dominicano en las Naciones Unidas, había «caído víctima de un traicionero ataque». En la citada emisión no se han dado detalles. Se trata de la primera noticia oficial que se tiene en torno al hecho.

martes, cuando paseaba por los alrededores de esta capital, según anuncia el Gobierno. El anuncio, dado a conocer por

el presidente, Joaquín Balaguer, dice que Trujillo fue tiroteado. No se ha dado a conocer la identidad del asesino.

Fue atacado por siete hombres, dice radio Nueva York

Ciudad Trujillo, 1.—El presidente Balaguer ha pedido a la población dominicana «la colaboración y austera conducta de lo que debemos dar prueba en esta suprema hora de dolor». No se informa que haya habido disturbios o incidentes en ningún lugar del país.

Por su parte, Radio Nueva York, haciéndose eco de fuentes en el exilio sin identificar, ha dicho que el generalísimo Trujillo fue atacado por siete hombres, que iban en un automóvil, cuando él conducía el suyo dirigiéndose a esta capital desde su residencia en San Cristóbal. Añade la emisora que dos de los siete atacantes fueron capturados o muertos en el mismo lugar.

KENNEDY Y DE GAULLE, de acuerdo en sus conversaciones sobre Berlín

París, 31.—Los presidentes Kennedy y De Gaulle han llegado a un acuerdo general en sus conversaciones sobre Berlín, según ha anunciado un portavoz norteamericano. La cuestión de Berlín fue el tema exclusivo de la primera reunión, que duró treinta y cinco minutos. Solamente asistieron a la entrevista con los presidentes sus respectivos intérpretes. Salinger informó a los periodistas que las conversaciones del jueves serán iguales, es decir, con la sola asistencia de los intérpretes. Añadió que es posible que algunos asuntos presidenciales se unan mañana por la mañana a las conversaciones. Luego, en contestación a otra pregunta sobre si se había tratado hoy entre los presidentes la cuestión de la «reunión vienesa», declaró: «No puedo decirlo.»

PROCLAMA DE BALAGUER

Ciudad Trujillo, 31.—La proclama al país del presidente Balaguer dice: «La desaparición de tan gran hombre representa una irreparable pérdida para la República, que él dignificó con su ejemplar patriotismo y engrandeció con sus obras impecables. Ahora que la vida de un tan excepcional hombre ha sido segada, la cual él siempre consagró a la defensa de los más altos intereses de la patria, y quien encarnó la paz y la seguridad nacional, todas las clases dominicanas, y particularmente las

CONJURA contra el Gobierno de BETANCOURT, descubierta en Venezuela

Caracas, 31.—Ha sido descubierta una conjura para derribar al Gobierno del presidente Betancourt y han sido detenidas 21 personas y ocupados explosivos, en una serie de batidas, según anuncia el ministro de Defensa. Efe.

NUEVE DIAS DE DUELO

La primera información que circuló por el mundo surgió del jefe de prensa del presidente Kennedy en París. Posteriormente el departamento de Estado dijo que había tenido la noticia, pero que no había confirmación oficial de la misma. Durante toda la noche el citado departamento ha estado tratando de confirmarlo. La noticia de Radio Caribe es, pues, la primera de carácter oficial que se tiene en torno a este asunto. Se ha dispuesto un duelo de nueve días en la República Dominicana.—Efe.

FUE TIROTEADO CUANDO PASEABA POR LOS ALREDEDORES DE LA CAPITAL

Ciudad Trujillo (República Dominicana), 1.—El hombre fuerte dominicano, generalísimo Rafael Trujillo, fue asesinado en la noche del

LORD HOME REGRESO A LONDRES

Madrid, 1.—El ministro de Relaciones Exteriores del Reino Unido y la señora de Home, con el séquito que les ha acompañado en el viaje a España, emprendieron el regreso a la capital de Inglaterra por vía aérea a las cinco menos cuarto de la tarde de ayer. Se hallaban en el aeropuerto para despedirles el ministro de Asuntos Exteriores y la señora de Castiella; el subsecretario del Departamento, señor Cortina; el embajador de Inglaterra, señor Labouchere; el de España en

(Continúa en la página 4)

Sesión plenaria del Consejo de Economía Nacional

Madrid, 1.—En la tarde de ayer celebró sesión plenaria el Consejo de Economía Nacional, bajo la presidencia del ministro, don Pedro Gual Vilalbi, con asistencia de los señores Muñoz Grandes, Arburúa, Aguirre, De Miguel, Díaz-Llanos, García Ramal, Gómez Ayau, Martín-Sánchez, Navarro, Perpiñá, Robert, Rojas Morales, Ros Gimeno y Sinués. Se emitió el informe preceptivo sobre el proyecto de colonización, industrialización y electrificación de varias zonas de las provincias de Salamanca y Sevilla.

Londres, marqués de Santa Cruz, y otras autoridades y personalidades. Lord Home, antes de partir, hizo la siguiente declaración: «Al partir de Madrid, quisiera expresar mi agradecimiento a todos aquellos que nos han dispensado su amabilidad y la cálida acogida que nos han ofrecido aquí en España. Quisiera decir ahora que, personalmente, creo que mis conversaciones con su ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, han sido de lo más útiles y fructíferas, y espero que el resultado se verá con la mejoría de las relaciones entre la Gran Bretaña y España en los años venideros.»

LA LLEGADA A LONDRES
Londres, 31.—El secretario del Foreign Office, lord Home, ha llegado a esta capital, procedente de Madrid, después de su visita a los dos países ibéricos. En el aeropuerto, el ministro no hizo ninguna declaración, pero un representante del Departamento de Asuntos Exteriores dijo que la visita había sido «perfectamente amistosa», desarrollada con un «buen ambiente» en todas partes.—Efe.

La amistad hispano-británica no debe ser circunstancial, sino duradera

Comunicado conjunto de las conversaciones de lord Home con el Gobierno español

Madrid, 31.—Al terminar la visita oficial a España del conde de Home, secretario de Estado para Negocios Extranjeros de la Gran Bretaña y como resumen de sus entrevistas y conversaciones con las autoridades españolas, se ha hecho público el siguiente comunicado conjunto: «El secretario de Estado para Negocios Extranjeros de la Gran Bretaña, muy honorable conde de Home, llegó a Madrid el día 29 de mayo de 1961, como invitado oficial del Gobierno español y con objeto de celebrar una serie de conversaciones sobre la situación internacional y los asuntos que interesan de una manera directa a Inglaterra y España. El secretario de Estado, a quien acompañaban lady Home y un grupo de sus inmediatos colaboradores en el Foreign Office, ha permanecido en España durante los días 29, 30 y 31 de mayo. El día 30, el conde de Home fue recibido en audiencia especial por Su Excelencia el Jefe del Estado español. Estuvieron presentes en la visita el ministro de Asuntos Exteriores de España, don Fernando María Castiella; el subsecretario adjunto británico de Asuntos Exteriores, sir Evelyn Burgh; el embajador de Inglaterra en Madrid, sir George la Bouche- re, y el embajador de España en Londres, marqués de Santa Cruz. Durante los días de la visita de lord Home, ambos ministros de Asuntos Exteriores, así como sus colaboradores, han tenido ocasión de reunirse repetidas veces en conversaciones en las que se ha examinado, en un ambiente de sinceridad y franqueza, el panorama de la actual situación internacional. En estas conversaciones se ha puesto de relieve la coincidencia de ambas partes en que la unidad y la cohesión son las condiciones previas de la fortaleza del mundo occidental y la garantía de su supervivencia sobre cualquier otra al mismo tiempo que reconocen la necesidad de una expansión económica como medio de elevar el nivel de vida de los pueblos y de salvaguardar así la indepen-



El duque de Kent, representante de la reina Isabel II, estrecha la mano de sir Milton Margai, primer ministro de Sierra Leona, después de entregarle los instrumentos de independencia del país ante el Parlamento reunido en Freetown el 27 de abril, día de la independencia. Sierra Leona, al independizarse, ha venido a ser un nuevo miembro de la Commonwealth

Los generales franceses Challe y Zeller, condenados a 15 años de trabajos forzados

París, 31.—Los ex-generales Maurice Challe y André Zeller han sido condenados a quince años de prisión con trabajos forzados, por su participación en la sublevación militar del pasado mes en Argelia. Los dos encartados, puestos en pie, escucharon la sentencia sin expresar alguna emoción, y momentos después abandonaron la sala acompañados de la Guardia Republicana. El veredicto fue leído por el presidente del Tribunal militar especial que ha visto la causa. Dijo que por mayoría se había considerado culpables a Challe y a Zeller de dirigir un movimiento de insurrección el pasado mes de abril en Argelia.—Efe.

Las horas extraordinarias quedan fuera de la aplicación de los nuevos horarios de trabajo

Los topes de cierre autorizados afectan únicamente a la jornada laboral normal

Madrid, 1.—Como aclaración a la orden de 19 de abril último, por la que se establecieron los márgenes de tiempo dentro de los cuales han de encuadrarse las distintas actividades de la nación, a fin de evitar inadecuadas desviaciones interpretativas que podrían originar equívocos en el planteamiento de cuestiones relacionadas con la materia, el Ministerio de la Gobernación, mediante orden que publica el «Boletín Oficial del Estado», ha dispuesto lo siguiente: Primeramente. La orden de 19 de abril del año en curso no afecta al régimen jurídico y condiciones reglamentarias de las relaciones laborales, pues lo que se establece en ella es el límite de apertura y cierre, en unos casos, y en otros, simplemente de cierre, dentro de los cuales han de encuadrarse, con carácter discrecional, las distintas actividades nacionales. Por lo tanto, en este punto, de esencial importancia por las consecuencias que de él se derivan, la referida disposición reviste un carácter simplemente limitativo de las horas en que tales actividades han de producirse. Segundo. Este principio general está sujeto a posibles excepciones, derivadas algunas de ellas de las circunstancias especiales de interés público en que las tareas se desarrollan, y en otras, de razones o motivos de naturaleza social o económica dentro del campo estrictamente laboral. Pues bien, debe igualmente advertirse que la orden de 19 de abril por constreñirse de acuerdo con la competencia atribuida a este departamento, a la esfera gubernativa, solamente regula las primeras excepciones, dada su íntima conexión con los intereses generales, mientras las segundas, de carácter predominantemente laboral, quedan por ello totalmente al margen de sus normas. Tal ocurre con la prestación de horas extraordinarias de trabajo fuera de la jornada de duración normal, así como con los turnos de trabajo esta-

blesos en algunas industrias. En tales supuestos, debe tenerse en cuenta que los topes autorizados por la orden afectan únicamente a la jornada normal y no guardan relación alguna con la prestación de horas o turnos extraordinarios, cuya regulación corresponde exclusivamente a la competencia laboral sin perjuicio de su ulterior conocimiento por el gobernador civil.

Parece que EICHMANN extremaba más aún que Hitler la persecución a los judíos

Jerusalén, 31.—Documentos presentados hoy ante el tribunal que juzga a Eichmann, parecen demostrar que el acusado extremaba más aún que Hitler la persecución de los judíos. En la sesión de hoy del proceso contra Adolf Eichmann, prestó declaración la señora Hansi Brand, esposa de un antiguo dirigente de los judíos húngaros, la cual manifestó que el acusado había prometido clausurar la cámaras de gas del campo de Auschwitz si su intercambio de «judíos por camiones» tenía éxito. El marido, Jold Brand, manifestó ante el Tribunal que ratificaba lo declarado por su esposa.

1 grado bajo cero en NAVACERRADA

Madrid, 1.—De aquellos 31 grados centígrados de temperatura máxima el día de San Isidro, Madrid ha pasado ayer a los 13 escasos. Total, una inversión de cifras: de 31 a 13. La caída térmica que se produjo después de aquel alza duró poco, y el termómetro volvió a marcar 27 grados el día 21. A partir de ese momento el derrumbamiento de la temperatura ha sido continuo. Por su parte, la temperatura mínima de la capital española ha bajado desde los 17 a los 8 grados centígrados. En el próximo puerto de Navacerrada se ha registrado una temperatura mínima de un grado bajo cero; seguramente que en otras cordilleras de España también habrá helado en algunos puntos. Nevó en Gredos. Ha nevado en la sierra de Gredos y de Solana, y en el pueblo de Tro-medal, que es el más alto de la comarca barqueña, los tejados aparecieron cubiertos de nieve en la mañana de ayer.

El ministro argentino del Interior, en La Coruña

La Coruña, 1.—El ministro del Interior de la República Argentina, doctor Vitolo, visitó ayer, en compañía de su esposa y personalidades de su séquito, La Coruña, donde recibió el nombramiento de alcalde honorario de la ciudad. Después de un almuerzo ofrecido en su honor por las autoridades coruñesas, los ilustres viajeros se trasladaron a El Ferrol del Caudillo. Según informan de Pontevedra, el doctor Vitolo ha aceptado la invitación que le hizo el alcalde de esta ciudad para conducir la bandera de la Cofradía del Santísimo Sacramento durante la tradicional procesión del Corpus, que se celebra hoy.

Libros, Revistas, Impresos de larga tirada, Trabajos comerciales. Encárguelos en los talleres tipográficos de EL ADELANTADO